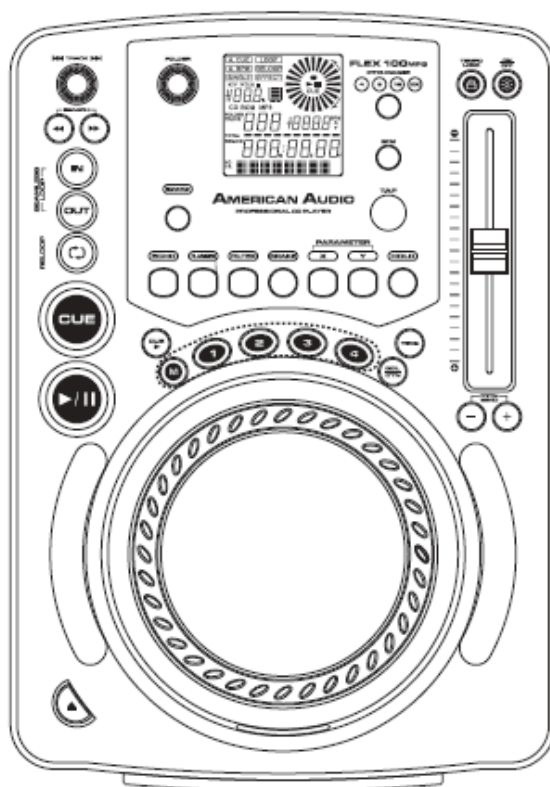


AMERICAN AUDIO

Flex 100MP3

Características:



Guía de usuario y manual de referencia

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Países Bajos
www.americandaudio.eu

Contenidos

INFORMACIÓN IMPORTANTE	3
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA	4
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	5
DESEMBALAJE	6
INTRODUCCIÓN	6
PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN.....	6
CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES.....	7
INSTALACIÓN	8
FUNCIONES GENERALES Y CONTROLES	9
OPERACIONES BÁSICAS.....	14
AJUSTES DE PITCH.....	21
ACCEDER A LAS CARPETAS MP3	24
FLIP-FLOP	26
ESPECIFICACIÓN:.....	28
RoHS- Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente	29
RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos	30
NOTAS.....	31

PARA UNA MEJOR REPRODUCCIÓN DE DISCOS CD-RW EN ESTE REPRODUCTOR, ATIENDA LAS SIGUIENTES INDICACIONES:

- 1. Use discos CD-R Audio de alta calidad (han de cumplir con la normativa del Libro Naranja 2).**
- 2. Use una velocidad de bits de alta calidad cuando grabe discos. (Al menos 160kbps)**
- 3. Grabe los discos a la menor velocidad posible. (Es decir, a 2x o 4x)**

INFORMACIÓN IMPORTANTE

CUESTIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD SOLO PARA EL MODELO DE EE.UU Y CANADÁ

ADVERTENCIA:

Este reproductor de CD usa un láser semiconductor. Se recomienda su uso en una habitación con la siguiente temperatura: 41°F - 95°F / 5°C - 35°C

PRECAUCIÓN:

PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE REPRODUCTOR DE CD A AGUA O HUMEDAD

CUIDADO:

1. Manipule el cable de alimentación con cuidado. No lo deteriore o deforme; puede causar descarga eléctrica o un funcionamiento defectuoso cuando lo use. Agarre del enchufe cuando lo quite de la toma de la pared. No tire del cable.
2. Para evitar una descarga eléctrica, no abra la cubierta superior mientras la unidad está enchufada. Si tiene algún problema con la unidad, llame a su distribuidor local de American Audio®.
3. No coloque objetos de metal ni derrame líquido dentro del reproductor de CD. Puede originar una descarga eléctrica o un funcionamiento defectuoso.



CUIDADO
No abrir -
Peligro de
descarga
eléctrica



CUIDADO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO quite la cubierta. NO HAY PIEZAS EN EL INTERIOR CUYA REPARACIÓN PUEDA REALIZAR EL USUARIO. DIRÍJASE PARA LA REPARACIÓN A SU DISTRIBUIDOR AUTORIZADO de American Audio.



La luz intermitente con el símbolo de una flecha triangular alerta al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" no aislada dentro de la carcasa de los productos, y puede ser de suficiente magnitud como para constituir riesgo de descarga eléctrica.

El propósito del símbolo con un signo de exclamación en un triángulo es advertir al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparación) en la documentación que acompaña al reproductor SD/USB.

CUIDADO

PARA EVITAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA, NO USE ESTE ENCHUFE (POLARIZADO) CON UN ALARGADOR, TOMA DE CORRIENTE U OTRO ENCHUFE A NO SER QUE LAS CLAVIJAS SE PUEDAN INSERTAR COMPLETAMENTE, PARA EVITAR QUE ESTAS QUEDEN AL DESCUBIERTO

CUIDADO:

EL USO DE CONTROLES O AJUSTES DISTINTOS DE LOS ESPECIFICADOS AQUÍ PUEDEN PROVOCAR LA EXPOSICIÓN A RADIACIÓN PELIGROSA

EL REPRODUCTOR DE CD NO DEBE AJUSTARSE O REPARARSE POR NADIE EXCEPTO POR PERSONAL DE SERVICIO DEBIDAMENTE CUALIFICADO.

ADVERTENCIA:

Esta unidad puede causar interferencias en la recepción de radio y televisión.

Lea detenidamente y comprenda las instrucciones de este manual por completo antes de intentar poner esta unidad en marcha. Estas instrucciones contienen información de seguridad importante que concierne al uso y mantenimiento de esta unidad. Ponga especial cuidado en seguir todos los símbolos y etiquetas de advertencia, tanto las de la unidad como las de este manual. Igualmente, guarde este manual con la unidad, para futuras consultas.

CUIDADO: PARA EVITAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA, NO USE ESTE ENCHUFE (POLARIZADO) CON UN ALARGADOR, TOMA DE CORRIENTE U OTRO TIPO DE ENCHUFE A NO SER QUE LAS CLAVIJAS ANCHAS SE PUEDAN INSERTAR COMPLETAMENTE EN LA RANURA CORRESPONDIENTE.

ATENCIÓN: POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT

Precauciones eléctricas



El propósito del símbolo del relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero es advertir al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" dentro de la carcasa del producto que puede ser de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

Cuidado

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR



CUIDADO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO quite la cubierta (o panel posterior). NO HAY PIEZAS EN EL INTERIOR CUYA REPARACIÓN PUEDA REALIZAR EL USUARIO. DIRÍJASE PARA LA REPARACIÓN AL SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO DE AMERICAN AUDIO®.

El propósito del signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero es advertir al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparación) en la documentación que acompaña al aparato.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA LAS INSTRUCCIONES — Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben leerse antes de poner el producto en marcha.

CONSERVE LAS INSTRUCCIONES — Las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben conservarse para futuras consultas.

PRESTE ATENCIÓN A LOS AVISOS — Todos los avisos en el producto y en las instrucciones de funcionamiento deben respetarse.

SIGA LAS INSTRUCCIONES — Todas las instrucciones de funcionamiento y uso se deben seguir.

LIMPIEZA — El producto debe limpiarse solo con un trapo limpiametales o con un paño suave seco. Nunca limpie con cera de muebles, bencina, insecticidas u otros líquidos volátiles, pues pueden corroer la caja.

SUPLEMENTOS — No use suplementos no recomendados por el fabricante del producto, pues pueden causar accidentes.

AGUA Y HUMEDAD — No use este producto cerca del agua — por ejemplo, cerca de una bañera, lavamanos, pila de cocina o de lavandería; en un suelo húmedo, cerca de una piscina, o similares.

ACCESORIOS — No coloque este producto sobre un carro, soporte, trípode, abrazadera o mesa inestables. El producto puede caer, causando graves lesiones a niños o adultos, y graves perjuicios al aparato. Use solamente un carro, soporte, trípode, abrazadera o mesa recomendados por el fabricante o vendidos con el producto. Todo montaje del producto ha de seguir las instrucciones del fabricante, y debe usar un accesorio de montaje recomendado por el fabricante.

CARRO — La combinación de producto y carro debe moverse con cuidado. Paradas repentinas, fuerza excesiva y superficies desiguales pueden provocar que la combinación de carro y producto vuelquen.



VENTILACIÓN — Las ranuras y aberturas en la carcasa están destinados a la ventilación y para asegurar el funcionamiento del producto y protegerlo de sobrecalentamiento, y estas aberturas no deben bloquearse ni cubrirse. Las aberturas no deben bloquearse nunca al colocar el producto en una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no debe colocarse en una instalación cerrada, como una estantería o rack, a menos que se le proporcione una ventilación adecuada o se respeten las instrucciones del fabricante.

FUENTES DE ALIMENTACIÓN — Este producto debe funcionar solo con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta. Si no está seguro de qué tipo de alimentación tiene en casa, consulte con su proveedor del producto o compañía eléctrica local.

UBICACIÓN — El aparato debe instalarse en una ubicación estable.

PERIODOS SIN USO — El cable de alimentación del aparato debe desenchufarse de la toma de corriente cuando se quede sin usar por un largo periodo de tiempo.

TIERRA O POLARIZACIÓN

• Si este producto va equipado con una toma de corriente alterna polarizada (un enchufe con una clavija más ancha que las otras), encajará en el enchufe de la pared solo de una forma. Esta es una característica de seguridad. Si no es capaz de introducir completamente el enchufe en la toma, pruebe a darle la vuelta al enchufe. Si aún así no es capaz de hacer encajar el enchufe, póngase en contacto con su electricista para sustituir la toma obsoleta. No renuncie a la seguridad del enchufe polarizado.

• Si este producto está equipado con un enchufe de tres hilos con toma de tierra, un enchufe con una tercera clavija (toma de tierra), sólo encajará en una toma con toma de tierra. Esta es una característica de seguridad. Si no es capaz de introducir el enchufe en la toma, póngase en contacto con su electricista para que sustituya la toma obsoleta. No renuncie a la seguridad del enchufe con toma de tierra.

PROTECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN - Los cables de alimentación deberían colocarse de forma que no estén expuestos a que se pisen o queden aprisionados por objetos colocados sobre o contra ellos, poniendo particular atención a los cables en los enchufes, en las cajas eléctricas y en el punto en el que salen del producto.

CONEXIÓN A TIERRA DE LA ANTENA EXTERIOR — Si se conecta al producto una antena exterior o sistema de cable, asegúrese de que la antena o el sistema de cable está conectado a tierra para proporcionar cierta protección contra sobretensiones y acumulaciones de carga estática. El Artículo 810 del Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70, proporciona información con respecto a la conexión a tierra apropiada del mástil y la estructura de soporte, conexión a tierra de una unidad de descarga de antena, tamaño de los conductores de tierra, ubicación de la unidad de descarga de antena, conexión a electrodos de tierra y requisitos para el electrodo de conexión a tierra. Ver Figura A.

RAYOS — Para protección añadida de este producto durante una tormenta eléctrica, o cuando se deja desatendida y sin uso durante largos periodos de tiempo, desenchúfela de la toma de la pared y desconecte la antena o el sistema de cable. Esto evitará averías en el producto debido a rayos y sobretensiones en la línea eléctrica.

LÍNEAS DE SUMINISTRO — Un sistema de antena exterior no debe colocarse en la proximidad de cables de alta tensión u otros circuitos de electricidad o energía, o donde pueda caer sobre dichas líneas de suministro o circuitos. Cuando instale un sistema de antena exterior, tome la máxima precaución para evitar tocar las citadas líneas de suministro o circuitos, puesto que el contacto con ellos podría resultar fatal.

SOBRECARGA — No sobrecargue los enchufes de pared, cables prolongadores o tomas de corriente integrales, puesto que puede acarrear riesgo de incendio o descarga eléctrica.

ENTRADA DE LÍQUIDO Y OBJETOS - Nunca introduzca objetos de ninguna clase en este producto a través de las aberturas, puesto que podrían tocar puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar piezas que podrían originar un incendio o descarga eléctrica. Nunca derrame líquido de ninguna clase en el producto.

REPARACIÓN — No intente reparar este producto por sí mismo, puesto que abrir o quitar las cubiertas puede dejarle expuesto a tensión peligrosa u otros riesgos. Consulte cualquier reparación al personal cualificado del servicio de asistencia.

DAÑOS QUE PRECISAN ASISTENCIA-

Desenchufe este producto del enchufe de la pared y pida asistencia al personal cualificado del servicio técnico en las siguientes circunstancias:

- Cuando se haya dañado el cable de alimentación o el enchufe.
- Si se ha derramado líquido, o se han caído objetos dentro del producto.
- El aparato se ha expuesto a lluvia o agua.
- Si el producto no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de funcionamiento. Ajuste solamente los controles cubiertos por las instrucciones de funcionamiento, dado que un ajuste inadecuado de otros controles puede causar averías y a menudo requerirán de mayor trabajo por parte de un técnico cualificado para devolver el producto a un funcionamiento normal.
- Si el producto se ha caído o se ha dañado de cualquier forma.
- Cuando se aprecie en el producto un cambio en el rendimiento — esto indica que necesita reparación.

PIEZAS DE REPUESTO — Cuando se necesiten piezas de repuesto, asegúrese de que el servicio técnico ha usado las piezas de repuesto especificadas por el fabricante o con las mismas características de la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden provocar incendio, descarga eléctrica u otros riesgos.

COMPROBACIÓN DE SEGURIDAD - Después de que se haya completado la asistencia o reparación de este producto, pida al técnico que realice comprobaciones de seguridad para determinar si el producto está en condiciones de funcionar.

MONTAJE EN PARED O TECHO — El producto no se debe montar en una pared o en el techo.

CALOR — El producto debe situarse alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.

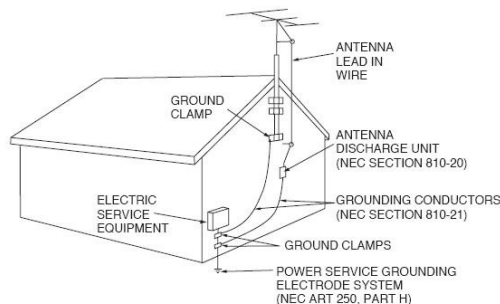


FIGURA A

NEC – Código Eléctrico Nacional

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea las instrucciones - Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben leerse antes de poner el reproductor de CD en marcha. Las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben guardarse para futuras consultas.
2. Preste atención a los avisos - Todos los avisos en el reproductor de CD y en las instrucciones de funcionamiento deben respetarse.
3. Agua y humedad - El reproductor se debe usar cerca del agua - por ejemplo, cerca de una bañera, lavamanos, pila de cocina o de lavandería; en un suelo húmedo, cerca de una piscina, etc..
4. Ventilación - El reproductor de CD ha de estar colocado de forma que su ubicación o posición no interfieran con una ventilación adecuada. Por ejemplo, el reproductor de CD no debe situarse sobre una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar que pueda bloquear las aberturas de ventilación; tampoco debe colocarse en una instalación cerrada, como una estantería o carcasa que pueda impedir el flujo de aire a través de las aberturas de ventilación.
5. Calor - El reproductor de CD debe situarse alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
6. Fuentes de alimentación - El reproductor de CD debe conectarse solamente a una fuente de alimentación del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento o según se indica en el reproductor de CD.
7. Reparación - El usuario no debe intentar reparar el reproductor de CD más allá de lo especificado en las instrucciones de funcionamiento. Cualquier otra asistencia debe solicitarse a personal de servicio técnico cualificado. Personal técnico cualificado debe reparar el reproductor cuando:
 - A. El cable de alimentación o el enchufe se hayan estropeado.
 - B. Se hayan caído objetos o se haya derramado líquido sobre el reproductor de CD.
 - C. El reproductor de CD se haya expuesto a lluvia o agua.
 - D. El reproductor de CD no parezca funcionar normalmente o se aprecien cambios sensibles en el rendimiento.

El número serie y modelo de esta unidad se encuentran en el panel posterior. Por favor, escriba los números aquí y consérvelos para futuras consultas.

Nº de Modelo _____

Nº de Serie _____

Notas de compra:

Fecha de compra _____

Nombre del
vendedor _____

Dirección del
vendedor _____

Teléfono del
vendedor _____

DESEMBALAJE

Todos los Flex 100MP3 se han probado meticulosamente y se han expedido en perfectas condiciones de funcionamiento. Examine con cuidado la caja en que se entrega para detectar daños que puedan haber ocurrido durante el transporte. Si la caja parece dañada, inspeccione con cuidado su reproductor de CD en busca de daños y asegúrese de que todo el equipamiento necesario para hacer funcionar el reproductor de CD ha llegado intacto. En caso de que haya encontrado daños o piezas que faltan, póngase en contacto con nuestro número de asistencia para recibir las instrucciones pertinentes. Por favor, no devuelva este reproductor de CD a su distribuidor sin haberse puesto primero en contacto con el servicio de asistencia al cliente.

INTRODUCCIÓN

Enhorabuena, y gracias por haber adquirido este reproductor de CD Flex 100MP3 de American Audio®. Este reproductor de CD materializa el constante compromiso de American Audio para producir los mejores productos de audio, y de más alta calidad, todo a un precio asequible. Por favor, lea y comprenda completamente este manual antes de intentar poner en funcionamiento su nuevo reproductor de CD. Este folleto contiene información importante relativa al funcionamiento adecuado y seguro de su nuevo reproductor de CD.

Asistencia al cliente:

Si encuentra cualquier problema, sírvase contactar con su tienda American Audio de confianza. También le ofrecemos la posibilidad de contactarnos directamente: Puede contactar a través de nuestro sitio web www.americanaudio.eu o por correo electrónico: support@americanaudio.eu

¡Cuidado! No hay piezas reparables por el usuario dentro de este reproductor de CD. No intente ninguna reparación por sí mismo sin que se lo haya indicado el servicio técnico autorizado de American Audio. Si lo hace, anulará la garantía del fabricante. En el caso improbable de que su reproductor de CD precise reparación, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de American Audio®.

No tire el embalaje de cartón a la basura. Por favor, recicle siempre que le sea posible.

PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN

Asegúrese de hacer todas las conexiones antes de enchufar el reproductor de CD en una toma de electricidad. Todos los deslizadores y controles de volumen deben colocarse en cero o al mínimo antes de encender el reproductor de CD. Si el reproductor de CD ha sido expuesto a cambios drásticos de temperatura (por ejemplo durante el transporte), no encienda el reproductor de CD inmediatamente. La condensación de agua que se produce puede dañar el dispositivo. Deje el dispositivo apagado hasta que haya alcanzado la temperatura ambiente.

Disposiciones de funcionamiento:

- ¡Cuando instale este reproductor de CD, asegúrese de que el dispositivo no está expuesto, o no quedará expuesto, a calor extremo, humedad o polvo!
- No ponga el reproductor de CD en marcha en condiciones de calor extremo (más de 30°C/100°F) o frío extremo (menos de 5°C/40°F).
- Mantenga la unidad apartada de la luz directa del sol y lejos de radiadores.
- Ponga en marcha el reproductor de CD solamente después de haberse familiarizado con sus funciones. No permita que lo manejen personas no cualificadas. La mayoría de las averías son resultados del manejo no profesional.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Reproduce MP3, discos CD y CD-RW
 - Búsqueda de carpeta para MP3
 - Sobremuestreo 8x, convertidor D/A 1 bit
 - Enlace automático (auto cue)
 - Búsqueda de frame de 1/75 de segundo
 - Acceso en tiempo real. ("Acceso al vuelo")
 - 8 velocidades de exploración diferentes (4 Adelante / 4 Atrás)
 - Control Fader "Q" Start **(a)**
 - Salida coaxial RCA digital
 - Gran pantalla digital de alto brillo con amplio ángulo de visión.
 - 2000 puntos de referencia programables (500 x 4)
- (d)**
- Bucle continuo (reproducción en bucle ininterrumpido)
 - Copia de la memoria, por defecto con la última configuración **(c)**
 - 4 botones de acceso (Banco) programables
 - 5 efectos integrados: Scratch, Eco, Flanger, Filtro y Brake
 - Porcentajes de pitch ajustables: +/-4%, +/-8%, +/-16% o +/-100% **(Solo Audio CDs)**
 - Arranque instantáneo en 10 ms (el sonido se origina inmediatamente cuando se pulsa el botón PLAY)
- Listas de pistas MP3
 - Pantalla de Marcador Visual con Ratio 1:1
 - Tempo Máster de Música
 - Efecto scratch
 - Antichoque digital
 - Reproducción simple o continua seleccionable
 - Programa banco para puntos de referencia
 - Modo suspendido **(f)**
 - Pitch Bend +/-100% por rueda de selección
 - Flip-Flop (Reproducción alterna) **(b)**
 - Pitch por pantalla
 - Rueda de selección táctil

(a) CONTROL FADER "Q" START: Esta característica se usa en conjunción con la mayoría de mezcladores de audio de American Audio® y American DJ® que cuentan también con control "Fader Q Start". Para mejores resultados, use esta característica con dos (2) reproductores Flex 100MP3. Conecte sus Flex 100MP3 según se detalla en la sección de instalación de este manual. Después de haber completado la instalación, cargue los reproductores. Moviendo el crossfader del mezclador de izquierda a derecha puede arrancar o pausar las funciones de reproducción del Flex 100MP3. Por ejemplo, cuando use dos (2) reproductores Flex 100MP3 y un mezclador Fader "Q" Start, si el crossfader del mezclador está completamente a la izquierda (el reproductor uno está reproduciendo, y el reproductor dos está en modo cue o pausa), y mueve el deslizador por lo menos un 20% a la derecha, el reproductor dos (2) empezará a reproducir, mientras que el reproductor uno (1) volverá al modo cue. Cuando el crossfader esté a la derecha, si lo mueve un 20% a la izquierda, el reproductor uno (1) empezará a reproducir y el reproductor dos (2) volverá a su punto de referencia. Puede crear magníficos efectos, similares al scratching, con esta función. Después de almacenar puntos de referencia en cada lado del reproductor de CD, se puede acceder rápidamente a distintas canciones o muestras moviendo el crossfader del mezclador alternativamente de un lado a otro. Se pueden seleccionar fácilmente nuevos puntos de referencia en el reproductor Flex 100MP3 (*ver configurar puntos de referencia en la página 18*). El control "Q" Start es fácil de usar, y dominar esta función le servirá para crear asombrosos efectos con su música. Nota: Para un funcionamiento adecuado de "Q" Start, asegúrese de que sus mezcladores "Hamster" están configurados a 1/2 (configuración normal).

(b) Flip-Flop: Esta característica se usa en conjunción con mezcladores American Audio® que incorporen también Fader "Q" Start. Para obtener resultados con FLIP-FLOP debe usar dos (2) reproductores Flex 100 MP3. Conecte sus Flex 100MP3 según se detalla en la sección de instalación de este manual. Esta

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES (continuación)

característica arrancará el siguiente reproductor una vez que el reproductor uno (1) haya terminado. Por ejemplo, si el reproductor uno (1) está reproduciendo un disco y termina, el reproductor dos (2) empezará a reproducir inmediatamente. Puede configurar FLIP-FLOP para reproducir pista a pista o disco a disco. Para más información sobre esta característica, vea FLIP-FLOP™ en la página 26

(c) Copia de la memoria: El Flex 100MP3 tiene una copia de seguridad de la memoria de cinco (5) años, que guardará su configuración en caso de que se desconecte accidentalmente la alimentación. El Flex 100MP3 recordará su última configuración incluso si desconecta la alimentación principal. El Flex 100MP3 almacenará sus puntos de referencia y muestras en la memoria si accidentalmente expulsa un disco o apaga el interruptor. Vea memoria en la página 21.

(d) Puntos de referencia programables: El Flex 100MP3 tiene cuatro *Botones de Banco (13)*. Se pueden almacenar 500 puntos de acceso en cada uno de los *Botones de Banco (13)*, para un total de 2000. Estos puntos de referencia se pueden almacenar en la memoria interna de la unidad y se pueden recuperar en cualquier momento. Vea configurar "Puntos de acceso" en la página 17.

(e) Función FLASH START: Esta característica se usa en conjunción con la mayoría de mezcladores de audio de American Audio® y American DJ® que cuentan también con control "Fader Q Start". Esta función opera de forma similar al Control Fader "Q" Start, descrito anteriormente. En este caso, el crossfader se usa para iniciar y parar cualquier muestra que esté almacenada en la memoria del reproductor.

(f) MODO SUSPENDIDO: El bloque del láser y pick-up del Flex 100MP3 se apagará después de 15 minutos de inactividad (cuando esté en modo pausa o cue). Esto alargará la vida del motor de tracción y del láser. Para arrancar el reproductor, simplemente pulse los botones Cue o Play.

INSTALACIÓN

INSTALACIÓN

1. Revisar los contenidos

Asegúrese de que su Flex 100MP3 se ha enviado con lo siguiente:

- 1) Reproductor de CD profesional Flex 100MP3.
- 2) Instrucciones de funcionamiento (este folleto).
- 3) Un (1) juego de cables RCA.
- 4) Un (1) mini conector de 1/8".
- 5) Tarjeta de garantía.
- 6) Cable de alimentación.

2. Instalar las unidades

Coloque la unidad en una superficie plana o móntela en una carcasa de superficie plana.

3. Conexiones

- 1) Asegúrese de que la alimentación está desconectada.
- 2) Conecte el cable RCA incluido desde las salidas de su Flex 100MP3 a las entradas de su mezclador.
- 3) Use el mini conector de 1/8" proporcionado para conectar su Flex 100MP3 a un conector mini jack (A o B) a un mezclador compatible con "Fader Q Start" de American Audio® o American DJ®

.CUIDADO:

- **Asegúrese de usar los cables de control mono de 1/8" proporcionados. Usar otros tipos de cable puede causar averías en la unidad.**
- **Para evitar averías graves en la unidad, asegúrese de que está apagada cuando haga conexiones a la unidad.**

CUIDADO:

- El reproductor funcionará normalmente cuando la unidad principal esté montada con el panel frontal a no más de 15 grados del plano vertical. Si la unidad se inclina excesivamente, los discos podrían no cargarse o descargarse adecuadamente. **(Figura 1)**

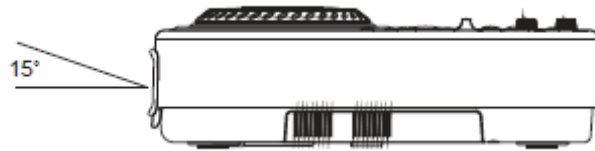


Figure 1

CUIDADO:

- El LCD está diseñado para ser claramente visible dentro de los ángulos que se muestran en la **Figura 2**. Monte la unidad de control de modo que el ángulo de visión esté dentro de ese rango.

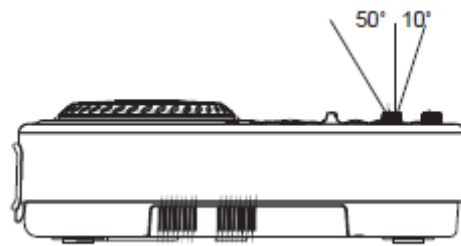


Figure 2

FUNCIONES GENERALES Y CONTROLES

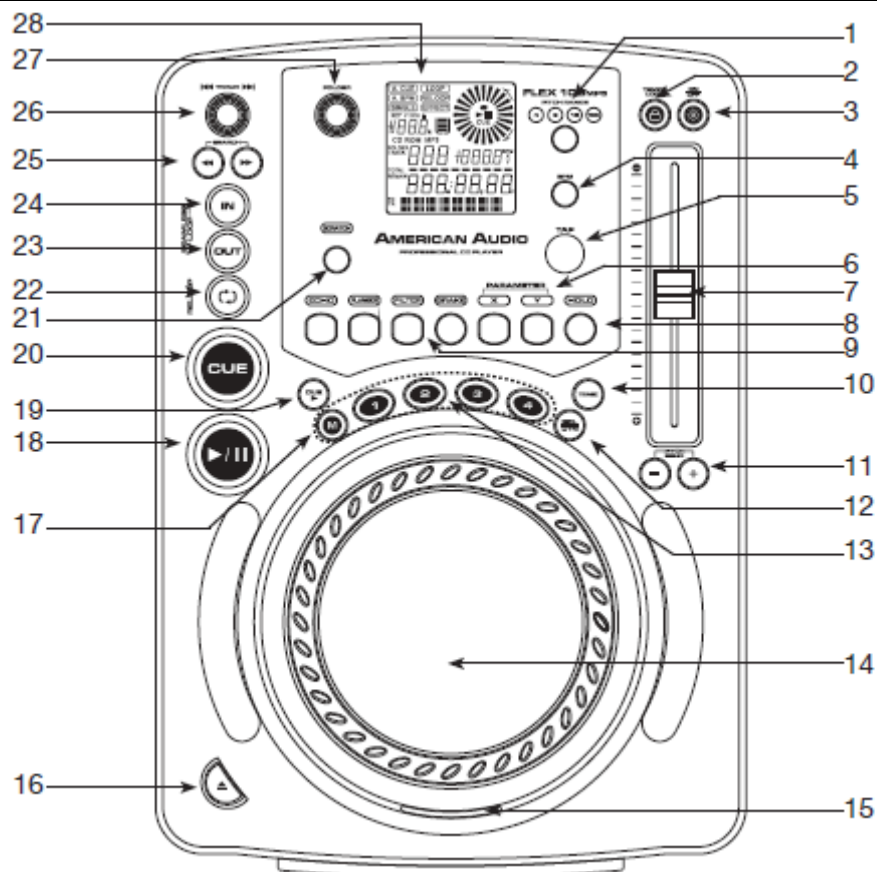


Figure 3

A. CONTROLES DE LA PARTE SUPERIOR DE LA UNIDAD (Figura 3)

1. SELECTOR DE PORCENTAJE DE PITCH - Pulse este botón para seleccionar rangos de porcentaje de pitch de 4%, 8%, 16% y 100%. Un ajuste de pitch del 100% se alcanza solo en un CD normal, no en un disco MP3. Vea Ajustar el RANGO DEL DESLIZADOR DE PITCH en la página 23.

2. FUNCIÓN DEBLOQUEO DE TEMPO - Este botón activa la función de BLOQUEO DE TEMPO. Esta función le permite usar el DESLIZADOR DE PITCH para acelerar o ralentizar la velocidad de reproducción sin alterar el tono del pitch de la pista. Cuando esta función no está activada, el tono de pitch original de la pista se alterará, dándole el efecto "ardilla" cuando una pista se reproduce a alta velocidad, o el efecto "James Earl Jones" cuando la pista se ralentiza demasiado.

3. Botón PITCH ON/OFF - Este botón se usa para activar el *deslizador de pitch (7)*. Cuando el botón LED esté encendido, el *DESLIZADOR DE PITCH(7)* está activo. Cuando el botón LED no esté encendido, el *DESLIZADOR DE PITCH(7)* no está activo. El porcentaje de pitch se puede cambiar entre 4%, 8%, 16% y 100%. Un 4% permitirá la mínima cantidad de manipulación del pitch, y un 100% permitirá la mayor cantidad de manipulación del pitch.

Nota: Una manipulación del pitch del 100% solo puede hacerse con discos de audio, no con discos MP3.

4. BOTÓN BPM - Pulse este botón para conmutar entre BPM manual y BPM automático.

5. BOTÓN DE DESVIACIÓN - Este botón se usa para BPM manual. Cuando esté en modo BPM manual, toque este botón para el "beat" de la pista actual.

6. BOTONES DE PARÁMETROS X e Y -

BOTÓN DE PARÁMETRO Y (RATIO) - Este botón se usa para ajustar el valor de ratio del parámetro. Pulse este botón una vez para activar; cuando el LED esté iluminado, gire la *RUEDA DE SELECCIÓN (14)* para ajustar el valor de ratio del parámetro.

BOTÓN DE PARÁMETRO X (RATIO) - Este botón se usa para ajustar el valor de tiempo del parámetro. Pulse este botón una vez para activar; cuando el LED esté iluminado, gire la *RUEDA DE SELECCIÓN (14)* para ajustar el valor de tiempo del parámetro.

7. DESLIZADOR DE PITCH - Este deslizador se usa para ajustar el porcentaje de pitch de la reproducción. El deslizador es un ajuste de configuración y permanecerá fijo hasta que el deslizador de pitch se mueva o la función de pitch se active. Este ajuste se puede hacer con o sin disco en la unidad. El ajuste de pitch permanecerá incluso si se ha quitado el disco, y se tendrá efecto en cualquier otro disco cargado en el reproductor. Es decir, si configura un pitch de +2% en un disco, quita ese disco y carga otro, ese disco también tendrá un pitch de +2%. La cantidad de pitch aplicada se mostrará en la pantalla *LCD (28)*.

8. BOTÓN DE RETENCIÓN - Este botón le permite bloquear cualquier ajuste nuevo de parámetros que configure en los efectos. El botón LED se iluminará cuando la función de retención esté activada. Cuando la selección de retención no esté activa, cualquier cambio en los parámetros de efectos será momentáneo.

9. EFECTOS -

EFECTO ECO - Este botón se usa para activar y desactivar el efecto Eco. El efecto Eco añade un eco a la señal de salida.

EFECTO FLANGER- Este botón se usa para activar y desactivar el efecto Flanger.

El efecto Flanger distorsiona la señal de salida y crea un efecto similar a la fase de frecuencia de entrada y salida de cada uno.

EFECTO FILTRO- Este botón se usa para activar y desactivar el efecto Filtro. El efecto Filtro reajusta el sonido original para añadir una definición tonal diferente. Este efecto es casi el mismo que el efecto PHASE.

BOTÓN BRAKE - Este botón se usa para ajustar la velocidad INICIO/PARADA. Con BRAKE activo, puede pulsar el *BOTÓN X(6)* y luego usar la *RUEDA DE SELECCIÓN (14)* para ajustar la velocidad de INICIO de reproducción; pulse el *BOTÓN Y (6)* y use la *RUEDA DE SELECCIÓN (14)* para ajustar la velocidad de PARADA.

10. MODO TIEMPO - El botón TIEMPO cambiará el valor de tiempo descrito en el *medidor de tiempo* entre el tiempo transcurrido de PISTA, tiempo restante de PISTA y TIEMPO RESTANTE TOTAL (solo para CD de audio).

11. Botón (+) PITCH BEND - La función (+) pitch bend crea un "Salto" (aceleración) momentáneo en los BPM (golpes por minuto) del CD mientras se está reproduciendo. Esto le permitirá ajustar el ritmo entre dos CDs en reproducción o cualquier otra fuente de música. Recuerde que esta es una función momentánea. Cuando quite el dedo de este botón, los BPMs volverán automáticamente al valor del pitch seleccionado en el deslizador (7) de Pitch. Manteniendo pulsado este botón conseguirá un pitch máximo dentro del rango de pitch configurado actualmente en la unidad.

Botón (-) PITCH BEND- La función (-) pitch bend crea una momentánea "Bajada de ritmo" en los BPM (golpes por minuto) del CD mientras se está reproduciendo. Esto le permitirá ajustar el ritmo entre dos CDs en reproducción u otra fuente de música. Recuerde que esta es una función momentánea. Cuando quite el dedo de este botón, los BPMs volverán automáticamente al valor del pitch seleccionado en el *deslizador (7) de Pitch*. Mantener pulsado este botón le proporcionará un máximo de un -100% de pitch. Use esta función para acoplarse al ritmo más lento de otra fuente de música. Tenga en cuenta que esta función es un ajuste momentáneo del ajuste del pitch; para un ajuste más preciso, use el *deslizador de pitch (7)* si quiere ajustar los BPMs con otra fuente de música en reproducción. Manteniendo pulsado este botón conseguirá un pitch máximo dentro del rango de pitch configurado actualmente en la unidad.

12. SGL/CTN - Esta función le permite escoger entre reproducción de una sola pista o reproducción continua de pistas (todas las pistas en orden) Esta función también está operativa en modo flip-flop. Pulse este botón durante 1 segundo para apagar o encender el A. CUE. TOTAL

13. BOTONES DE BANCO 1-4 - Estos botones se usan para almacenar cuatro (4) puntos de referencia.

14. RUEDA DE SELECCIÓN/DISCO DE EFECTOS - Esta rueda tiene tres funciones:

A. La rueda de selección actuará como un control de búsqueda de frame cuando el CD esté en modo de pausa o cue, permitiéndole configurar un punto de referencia.

B. La rueda funciona como pitch bend durante la reproducción. Girando la rueda en el sentido de las agujas del reloj, aumentará el porcentaje de pitch hasta un 100%, y girando la rueda en sentido contrario a las agujas del reloj disminuirá el porcentaje de pitch hasta un -100%. El pitch bend quedará determinado por cuánto tiempo gire la rueda de selección en movimiento continuo.

C. La rueda de selección se usa para el efecto scratch, cuando el efecto scratch esté activo.

15. LED CD - Este LED se encenderá cuando se cargue un CD y el reproductor esté listo para su uso. Si la luz está apagada, no hay disco cargado o el disco no se ha leído adecuadamente. Compruebe el disco.

16. BOTÓN DE EXPULSIÓN - Pulsar este botón abrirá o cerrará la bandeja del CD. Funciona solo cuando la unidad esté en modo cue/pausa; esto es para evitar que se expulse accidentalmente el disco mientras se está reproduciendo.

17. BOTÓN DE MEMORIA- Este botón le permite programar hasta cuatro (4) puntos de referencia en los cuatro *Botones de Bancos (13)*. Se puede acceder entonces a los puntos de referencia en cualquier momento, incluso cuando se haya quitado el disco y reemplazado más tarde.

18. Botón PLAY/PAUSA- Cada pulsación del botón PLAY/PAUSA hace que se pase de reproducción a pausa o de pausa a reproducción. Mientras esté en modo de reproducción (play), el botón LED estará encendido, y mientras esté en modo pausa el botón LED parpadeará.

19. BOTÓN CUE PLAY - Pulsando este botón se activará la función CUE PLAY, y la música empezará a reproducirse al instante empezando por el último punto de referencia.

20. CUE - Pulsando del botón CUE durante la reproducción, pone esta en pausa inmediatamente y devuelve la pista al último punto de referencia configurado (ver Configurar un PUNTO DE REFERENCIA en la página 17). El LED CUE rojo se encenderá cuando la unidad esté en modo Cue. El LED también parpadeará cada vez que se establezca un nuevo PUNTO DE REFERENCIA. El botón CUE se puede mantener pulsado para reproducir el CD momentáneamente. Cuando suelte el botón CUE, vuelve instantáneamente al PUNTO DE REFERENCIA. Un PUNTO DE REFERENCIA se puede configurar también pulsando el BOTÓN DE MEMORIA (17) y pulsando CUE. Si el botón CUE se pulsa, la reproducción comenzará y continuará hasta que el botón CUE se suelte.

21. BOTÓN EFECTO SCRATCH- Este botón se usa para activar y desactivar el efecto Scratch. Si se pulsa el botón SCRATCH durante 2 segundos, Se activará el modo Scratch A. CUE. Esto devolverá la reproducción al

último punto de referencia establecido cuando el sensor táctil de la *RUEDA DE SELECCIÓN (14)* esté cargado. El LED de scratch parpadeará cuando esté activado el scratch A. CUE. Para desactivar, pulse el botón SCRATCH.

22. BOTÓN RELOOP - Si se ha configurado un BUCLE CONTINUO (ver Configurar un BUCLE CONTINUO en la página 18), pero el reproductor de CD no está activo en modo BUCLE CONTINUO (no se está reproduciendo un bucle), pulsando el botón RELOOP reactivará instantáneamente el modo BUCLE CONTINUO. Para salir del bucle, pulse el botón OUT (23). En la PANTALLA LCD (28) aparecerá LOOP cuando la función RELOOP esté disponible. Si no existe un bucle activo, al pulsar el botón RELOOP se volverá al último punto de referencia establecido.

23. BOTÓN OUT- Este botón se usa para fijar el punto final de un bucle. Un bucle se inicia presionando el BOTÓN IN (24), y presionando el BOTÓN OUT se configura el punto final del bucle. El bucle continuará en reproducción hasta que el BOTÓN OUT se pulse de nuevo.

24. BOTÓN BUCLE CONTINUO - "Referencia al vuelo" - Esta función permite fijar un PUNTO DE REFERENCIA (ver PUNTO DE REFERENCIA en la página 17) sin interrupción de la música ("al vuelo"). Este botón también fija el punto de partida para un bucle continuo (ver BUCLE CONTINUO). El punto IN se establecerá en el último punto de referencia usado.

25. BOTONES DE BÚSQUEDA -

▶▶ Este botón de búsqueda le permite explorar rápidamente hacia atrás a través de una pista.

◀◀ Este botón de búsqueda le permite explorar rápidamente hacia adelante a través de una pista.

26. MANDO DE BÚSQUEDA DE PISTA - Este mando se usa para buscar a través de las pistas de un CD o un disco MP3. Pulse el mando para cambiar el carácter en pantalla: nombre de archivo, artista, título, etc.

27. MANDO DE BÚSQUEDA DE CARPETA- Este mando se usa para cambiar de carpeta en un disco MP3.

28. PANTALLA LCD - Esta pantalla LCD de alta calidad indica todas las funciones mientras se producen. Esta pantalla es visible desde varios ángulos con comodidad (ver página 13). Los ICONOS de la pantalla se explican en la sección D.

Figure 4

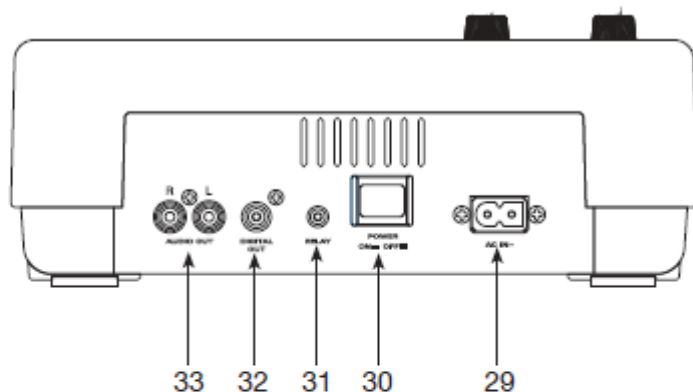
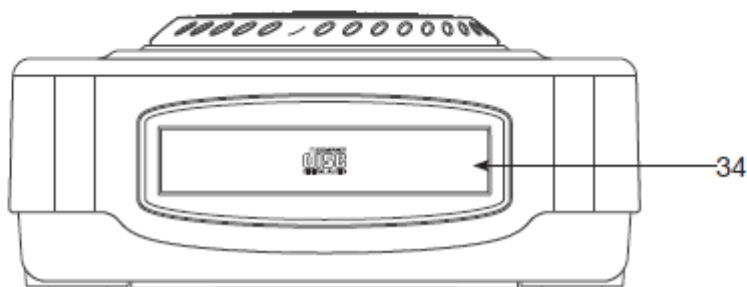


Figure 5



B. PANEL POSTERIOR (FIGURA 4)

- 29. CONECTOR DE ALIMENTACIÓN** - Esta conexión se usa para conectar la alimentación principal. Asegúrese de que su alimentación coincide con la requerida por la unidad.
- 30. BOTÓN DE ENCENDIDO** - Este botón se usa para encender y apagar la unidad.
- 31. JACK DE TRANSMISIÓN**- Conecte el mini conector proporcionado del jack de TRANSMISIÓN de la parte posterior de la unidad a la salida de CONTROL de un mezclador de American Audio® compatible. Esta característica solo está disponible en mezcladores Serie "Q" de American Audio.
- 32. SALIDA DIGITAL** - Utilice esta conexión para crear copias casi perfectas de su disco a Mini-disc, CD-R o cualquier otro dispositivo de grabación digital.
- 33. SALIDA DE AUDIO D & I** - Señales de salida de audio. Conecte los cables RCA estéreo de la SALIDA DE AUDIO a la entrada de línea de un mezclador.

C. PANEL POSTERIOR (FIGURA 5)

- 34. BANDEJA DE TRANSPORTE**- Esta bandeja se usa para cargar y descargar discos compactos La bandeja se abre y se cierra pulsando el BOTON ABRIR/CERRAR (16). Nunca intente forzar la apertura o cierre de la bandeja de transporte cuando la alimentación esté desconectada.

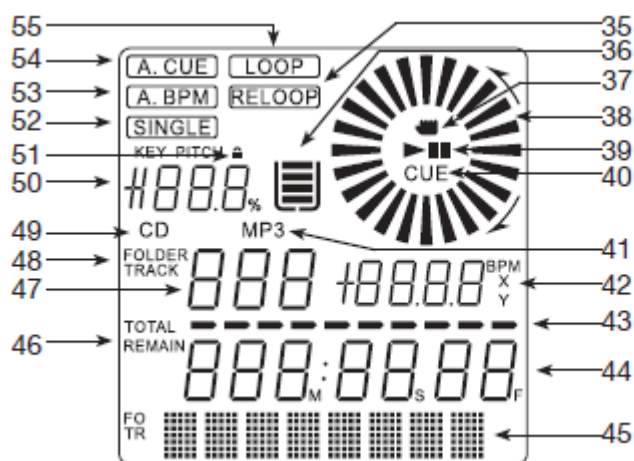



Figure 6

D. PANEL DE PANTALLA LCD (FIGURA 6)

- 35. INDICADOR DE RELOOP**- Aparece cuando se ha activado un BUCLE y desaparece cuando se ha desactivado un BUCLE.
- 36. INDICADOR DE DEPÓSITO DE MEMORIA**- Este indicador sirve para dos funciones. El perfil del depósito detalla el estado de la memoria de referencia; un perfil del depósito lleno indica que la memoria está llena. Las cuatro barras en el depósito de memoria detallan el estado de la memoria antichoque. Cada barra indica 2 segundos de antichoque digital. Hay hasta 10 segundos de antichoque.
- 37. INDICADOR TÁCTIL DE RUEDA DE SELECCIÓN** - Un icono con una mano aparecerá en el LCD cuando esté cargado el sensor táctil. Cuando la *RUEDA DE SELECCIÓN* (14) esté configurada en Modo Scratch, tocar la *RUEDA DE SELECCIÓN* (14) la devolverá la reproducción a su lugar.
- 38. INDICADOR DE REPRODUCCIÓN DE CD PLAYBACK**- Este es un marcador visual del punto de reproducción del CD, usado para marcar la localización del punto de referencia del sonido del CD. Esto indica la posición de reproducción, gira durante la reproducción, haciendo scratch en cualquier dirección, y para durante los modos de pausa o cue.
- 39. Indicador PLAY/PAUSA**- Tanto el indicador de play como el de pausa se iluminarán dependiendo de en qué modo se encuentre.
- 40. Indicador de CUE**- Este indicador se iluminará cuando la unidad esté en modo CUE, y parpadeará cada vez que se establezca un nuevo PUNTO DE REFERENCIA.

FUNCIONES GENERALES Y CONTROLES (continuación)

- 41. Indicador MP3-** Indica que un disco MP3 está cargado en la unidad.
- 42. INDICADOR BPM/X & Y** - Indica los BPM de una pista o los parámetros del efecto cuando un efecto está activo.
- 43. INDICADOR DE BARRA DE TIEMPO-** Esta barra proporciona una aproximación visual del tiempo restante de una pista o disco. Esta barra empieza a parpadear cuando un CD o una pista están terminando.
- 44. PANTALLA DETIEMPO** - Estos indicadores detallan los minutos, segundos y frames. El medidor mostrará tanto el tiempo transcurrido como el restante de una pista. También mostrará el tiempo restante total de un CD completo, pero no de un disco MP3.
- 45. PANTALLA DE CARACTERES-** Mostrará por pantalla el nombre de la pista y/o carpeta cuando esté cargado en la unidad bien un CD con información de texto, bien un disco MP3 compatible con etiquetas ID3.
- 46. INDICADOR RESTANTE-** Cuando aparezca indicado "REMAIN" (Restante) en la PANTALLA LCD (28) *la pantalla de tiempo (44)* del LCD especificará el tiempo restante de la pista actual. Cuando no aparezca indicado "REMAIN" (Restante) en la PANTALLA LCD (28) *la pantalla de tiempo (44)* del LCD especificará el tiempo transcurrido de la pista actual. Cuando aparezca indicado "TOTAL REMAIN" (Total restante), la pantalla de tiempo estará mostrando el tiempo restante total del CD entero. Los discos MP3 no tienen tiempo total restante.
- 47. PANTALLA DE PISTA/CARPETA-** Este indicador describe a qué pista o carpeta apunta el cue, o cuál se está reproduciendo.
- 48.INDICADOR CARPETA/PISTA-** Este indicador muestra si está apareciendo el número de pista o el número de carpeta.
- 49. INDICADOR CD-** Indica que un disco de audio está cargado en la unidad.
- 50. Medidor de PITCH-** Este medidor mostrará el porcentaje de pitch aplicado por el *deslizador de pitch (7)*.
- 51.  BLOQUEO DE TEMPO** - Indicará si la función **Bloqueo de Tempo** está activa.
- 52. INDICADOR "SINGLE"**- Indica que la unidad de CD están en modo de reproducción simple (la pista se reproducirá una vez y volverá al modo CUE). Si el indicador no está encendido, la unidad está en modo continuo. En modo continuo la unidad reproducirá todas pistas restantes del disco.
- 53. AUTO BPM** - Indica que el contador BPM AUTOMÁTICO está activo.
- 54. AUTO CUE-** Indica si el Cue Automático está activo o inactivo. Pulse y mantenga pulsado *SGL/CTN(12)* durante 1 segundo para activar o desactivar la función de Cue Automático. La función Cue Automático de la unidad establecerá automáticamente el punto de referencia al principio de cada pista.
- 55. LOOP-** Indica que un BUCLE está listo para ejecutarse de nuevo.

OPERACIONES BÁSICAS

1. Cargar/EXPULSAR discos

El Flex 100MP3 solo puede ejecutar CDs de 3" y normales de 5". Cuando cargue un CD en el reproductor, agarre siempre el disco por los bordes. Coloque la etiqueta del disco boca arriba y nunca toque la superficie que contiene los datos (la parte brillante). Para retirar un disco del reproductor, pulse el *BOTÓN EJECT (16)*; ver Figura 7.

CUIDADO:

- **NUNCA** trate de cargar ninguna otra cosa que CDs de 3" y 5".
- **NUNCA** intente cargar más de un disco a la vez. Hacerlo puede provocar averías graves en su unidad.
- **NO** fuerce la bandeja de transporte para abrirla o cerrarla cuando no haya alimentación, pues puede dañar el sistema de tracción.
- **NUNCA** transporte la unidad con CDs dentro.

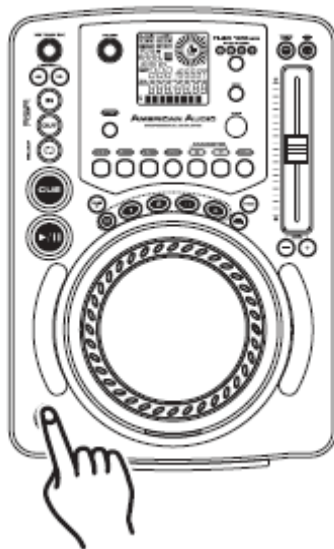


Figure 7

Figura 7: Pulse el Botón Eject para cargar o retirar un disco. **Recuerde:** Cuando cargue un disco, agárrelo siempre por los bordes y coloque la etiqueta del disco hacia arriba.

2. Seleccionar pistas

Seleccione la pista deseada usando el MANDO DE PISTA (26). Gire el mando en el sentido de las agujas del reloj para moverse una pista adelante o en sentido contrario a las agujas del reloj para moverse una pista atrás. Si quiere seleccionar una nueva pista durante la reproducción (una pista ya está en modo de reproducción), la nueva pista que seleccione empezará a reproducirse inmediatamente, tan pronto como se complete la operación de búsqueda.

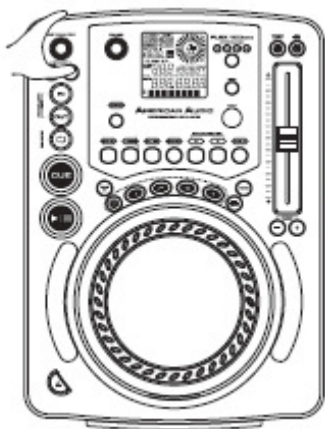


Figura 8: Girando el mando en contra del sentido de las agujas del reloj saltará hacia atrás a la pista anterior.

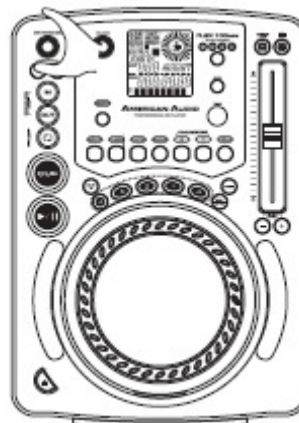


Figura 9: Girando el mando en el sentido de las agujas del reloj saltará hacia adelante a la

3. COMENZAR A REPRODUCIR - *Figura 10*

Cargue un CD de audio según se describe en la página 16 (*CARGAR/EXPULSAR DISCOS*). Al pulsar el *botón PLAY/PAUSA (18)* con un CD de audio cargado, iniciará inmediatamente la reproducción. El indicador de *PLAY (39)* se iluminará tan pronto como empiece la reproducción. El punto en el que se inicia la reproducción (punto de referencia) se almacenará inmediatamente en la memoria como punto de referencia. La unidad volverá a este punto de referencia (el punto en el cual comenzó la reproducción) cuando se pulse el botón *CUE (20)*.

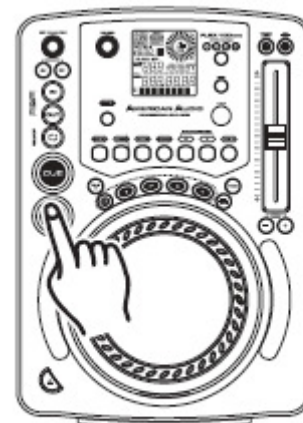


Figure 10

4. CUE AUTOMÁTICO

Esta función establecerá automáticamente un punto de referencia en el primer punto de audio cuando se cargue un CD. El primer punto de referencia establecido será siempre el principio de la pista 1. Si se selecciona una nueva pista antes de pulsar el *BOTÓN PLAY (18)*, se establecerá un nuevo punto de referencia para reflejar el nuevo punto de inicio.

5. DETENER LA REPRODUCCIÓN - *Figuras 10 y 11*

Detener la reproducción no detendrá el mecanismo de tracción, sino que simplemente pondrá en pausa o en cue la pista, lo cual permite que la unidad empiece a reproducir de inmediato. El mecanismo de tracción solo se detendrá si se expulsa el disco o si la unidad ha entrado en modo suspendido. Hay dos formas de parar (pausar) la reproducción:

- 1) Pulsar el *botón PLAY/PAUSA (18)* durante la reproducción. Esto pondrá en pausa la reproducción en el mismo punto exacto en el que se presionó el *botón PLAY/PAUSA (18)*.
- 2) Pulsar el botón *CUE (20)* durante la reproducción. Esto pausará la reproducción y devolverá la pista al último punto de referencia establecido.

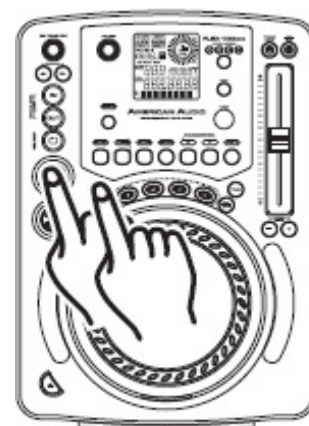


Figure 11

6. PAUSAR - *Figura 10*

Esto pondrá en pausa la reproducción en el mismo punto exacto en el que se presionó el botón *PLAY/PAUSA (18)*. Pulsar el *botón PLAY/PAUSA (18)* conmutará entre los modos de reproducción y pausa. Cuando la unidad esté en modo pausa, el *indicador de PAUSA (39)* aparecerá en la *PANTALLA LCD (28)*. El LED verde del *BOTÓN PLAY/PAUSA (18)* también empezará a parpadear repetidamente.

7. BÚSQUEDA DE FRAME

Esta característica le permite desplazarse a través de una pista frame a frame, permitiéndole encontrar y configurar una referencia inicial, una muestra o un punto de bucle. Para usar la función de desplazamiento, debe estar primero en Modo Pausa (ver sección 6) o Modo Cue (ver sección 9). Una vez se encuentra en modo Pausa o Cue, gire la *rueda de SELECCIÓN (14)* para desplazarse por la pista (Figura 12). Girando la rueda en el sentido de las agujas del reloj avanzará en búsqueda de frame, y girando la rueda en sentido contrario a las agujas del reloj irá hacia atrás en la búsqueda de frame. Cuando use la *rueda de selección (14)* la función de monitoreo (nivel de altavoces) le permite oír por dónde se está desplazando. Una vez alcance el punto de inicio deseado, puede configurar un punto de referencia (inicial) pulsando el *BOTÓN IN (24)*, como en la

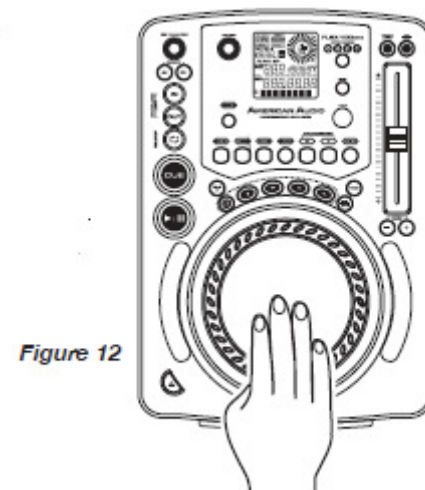


Figure 12

OPERACIONES BÁSICAS (continuación)

Figura 19. Al pulsar el botón CUE (20) o el botón CUE PLAY (19), como en la Figura 11, volverá al punto que acaba de configurar.

Nota: Por lo que respecta al ratio de los parámetros X e Y, si no hay ningún efecto activo y no hay ningún botón de parámetro en la *RUEDA DE SELECCIÓN* (14), afectarán al pitch.

8. EXPLORAR (RÁPIDO HACIA ADELANTE/RÁPIDO HACIA ATRÁS)

Esta función le proporciona una búsqueda rápida a través de un disco o una pista. Pulse el *BOTÓN DE BÚSQUEDA* (25) >> para desplazarse rápidamente hacia adelante o pulse el *BOTÓN DE BÚSQUEDA* (25) << para ir rápidamente hacia atrás. Puede explorar en cuatro velocidades distintas hacia delante y cuatro velocidades distintas hacia atrás, dependiendo de cuánto tiempo mantenga pulsado el botón. El indicador de reproducción del CD indicará la velocidad: 2 marcas, velocidad 2x; 3 marcas, velocidad 3x; y así sucesivamente. 5 marcas es la velocidad máxima.

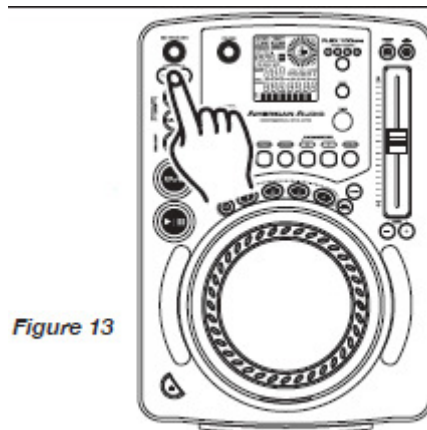


Figure 13

9. CONFIGURAR y ALMACENAR un PUNTO DE REFERENCIA:

Configurar un punto de referencia:

Un punto de referencia es el punto exacto en el que empezará la reproducción cuando se pulse el *BOTÓN PLAY/PAUSA* (18). Puede configurar sus puntos de referencia en cualquier lugar en un disco o una pista. Puede configurar hasta cuatro puntos de referencia independientes. Los cuatro puntos se almacenan en los *Botones de Banco 1-4* (13). Hay dos (2) formas de configurar y crear un punto de REFERENCIA, según se explica en las figuras 14 y 15.

1) Puede pulsar el *Botón IN* (24) sobre la marcha (mientras el disco se está reproduciendo). Esto establecerá un Punto de REFERENCIA sin interrupción de la música. Pulsando el *Botón CUE* (20) le llevará ahora al mismo punto que cuando pulsó el *Botón IN* (24). Ahora puede almacenar este Punto de REFERENCIA en cualquiera de los *Botones de Banco 1-4* (13). Al pulsar el *Botón CUE* (20) o el *Botón IN* (24) volverá a este punto exacto.

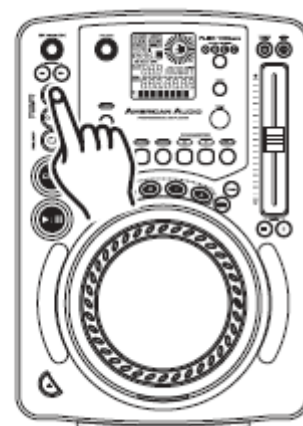


Figure 14

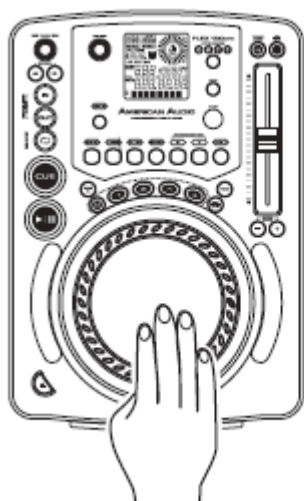


Figure 15

2) También puede usar la rueda de SELECCIÓN (14) para configurar un punto de referencia. Mientras un disco está en modos de PAUSA o CUE, utilice la *Rueda de selección* (14) para desplazarse por una pista y encontrar el punto de inicio deseado. Una vez haya encontrado el punto de REFERENCIA deseado, pulse el botón *PLAY* (18) o el botón *IN* (24) para establecer su punto de referencia. Ahora, al pulsar el *Botón CUE* (20) volverá a este punto exacto.

Almacenar un punto de referencia:

Una vez ha configurado su Punto de REFERENCIA por uno de los dos métodos descritos en la página 18, puede almacenar el punto de referencia en uno de los *Botones de Banco* (13). Una vez almacene este punto de referencia en la memoria, puede recuperarlo en cualquier momento, e incluso puede recuperarlo si el disco se ha retirado o se ha desconectado la alimentación. Vea *MEMORIA DEL SISTEMA* en la página 22. Puede almacenar un máximo de cuatro puntos de referencia por disco, y se puede almacenar

OPERACIONES BÁSICAS (continuación)

en la memoria de la unidad un máximo de 2000 puntos de referencia. El *depósito de memoria (36)* en la *pantalla LCD (28)* le dará una idea aproximada de la memoria disponible.

Para almacenar un punto de referencia:

1) Cree un Punto de Referencia mediante uno de los dos procedimientos descritos en la página 18. Pulse el *Botón de Memoria (17)*, según se muestra en la Figura 16. El LED rojo de Memoria de Cue se encenderá, indicando que función de memoria de almacenamiento se ha activado. Ahora puede pulsar cualquiera de los cuatro *Botones de Banco (13)* para almacenar su punto de referencia en memoria (Figura 17). Después de pulsar uno de los *Botones de Banco (13)*, el LED del Botón de Banco correspondiente parpadeará brevemente.

El LED del *Botón de Banco (13)* permanecerá encendido indicando que el punto de referencia está almacenado en memoria. El LED de Memoria rojo se apagará.

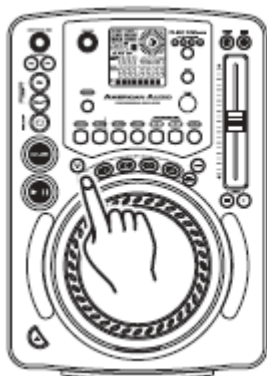


Figure 16

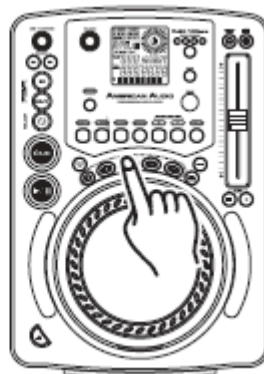


Figure 17

2) Repita los pasos de arriba para almacenar hasta dos Puntos de Referencia más. Una vez haya almacenado sus cuatro puntos de referencia, puede acceder a ellos en cualquier momento. Durante la reproducción los puntos de referencia empezarán a reproducirse inmediatamente desde ese punto sin interrupción de la música. Tenga en cuenta que para acceder a estos puntos de referencia ha de estar cargado el disco que se usó para crear los puntos de referencia.

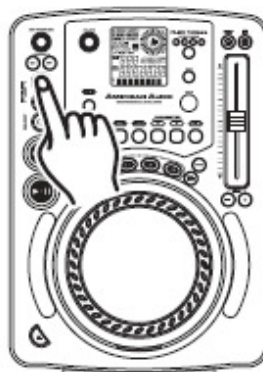
10. Crear y reproducir un Bucle Continuo

Un bucle continuo es un bucle de sonido que se reproduce continuamente, sin interrupción del sonido. Puede usar este bucle para crear un efecto dramático en sus mezclas. Este bucle no tiene límite de tiempo y en realidad puede hacer un bucle con la longitud total del disco. Se crea un bucle continuo entre dos puntos contiguos de un disco



1) Pulse el *BOTÓN PLAY/PAUSA (18)* para activar el modo de reproducción

Figure 18



2) Pulse el *BOTÓN IN (24)*. Así se establecerá el punto de inicio del BUCLE CONTINUO. El LED del *BOTÓN IN (24)* se encenderá.

Figure 19

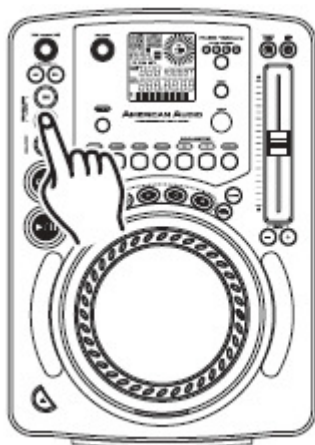


Figure 20

3) Pulse el **BOTÓN OUT (23)** para fijar el punto final del BUCLE CONTINUO (Figura 20). Los LEDs del **BOTÓN IN (24)** y del Botón **OUT (23)** empezarán inmediatamente a parpadear rápidamente, indicando que el modo de BUCLE CONTINUO se ha activado.

INDICADORES LCD DE BUCLE - Durante un bucle continuo, los indicadores de **LOOP (55)** y **RELOOP (35)** se encenderán en la **pantalla LCD (28)**, indicando que un bucle está activo

Salir de un bucle- Para salir de un BUCLE CONTINUO, pulse el **BOTÓN OUT (23)**. Los LEDs del botón **IN (24)** y del botón **OUT (23)** permanecerán encendidos, pero dejarán de parpadear. La reproducción de música continuará normalmente. Los LEDs del botón **IN (24)** y del botón **OUT (23)** permanecerán encendidos para recordarle que hay un bucle almacenado en la memoria

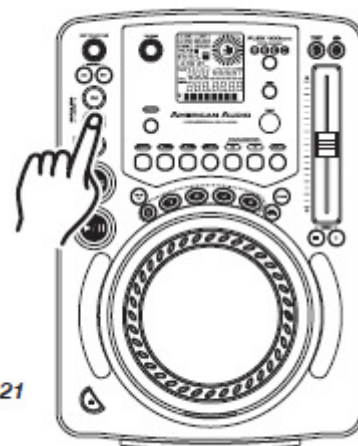


Figure 21

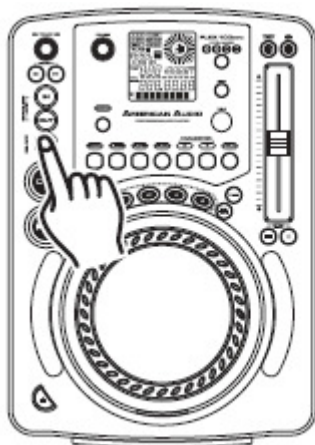


Figure 22

Repetir un bucle- La función **RELOOP (22)** le permite volver a un bucle almacenado en cualquier momento. Los LEDs del botón **IN (24)** y del botón **OUT (23)** indicarán que hay un bucle almacenado en la memoria, y que se puede ejecutar en cualquier momento. Para volver a reproducir el bucle, pulse el **BOTÓN RELOOP (22)**. Los LEDs del botón **IN (24)** y del botón **OUT (23)** empezarán a parpadear de nuevo para indicar que se ha activado el modo de BUCLE CONTINUO y que el bucle almacenado empezará a reproducirse de inmediato.

11. EDITAR UN BUCLE:

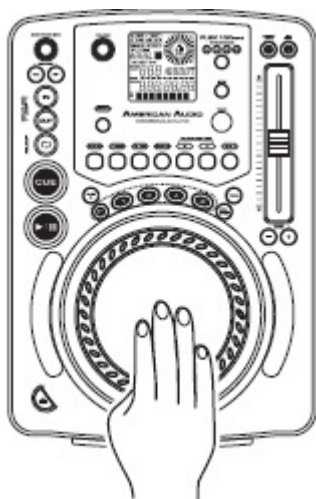
Tenga en cuenta: Solo el punto final de un bucle se puede editar. Puede hacer su bucle más corto o más largo. Obviamente, antes de poder editar un bucle continuo, debe crear primero un bucle continuo para editarlo. Si todavía no ha creado un BUCLE CONTINUO, siga las instrucciones del paso 10 para crear un bucle. Si ya se ha creado un BUCLE CONTINUO, pulse el **BOTÓN RELOOP (22)** para activar su BUCLE CONTINUO (Figura 22) si no está ya activado. Para activar el punto final del bucle continuo:

1) Pulse el **BOTÓN OUT (23)** para volver a la reproducción normal desde el punto de referencia del bucle. (Figura 21). De este modo se desconectará el modo de BUCLE CONTINUO y le permitirá editar el punto final del bucle.

2) Pulse el **BOTÓN OUT (23)** de nuevo cuando quiera alcanzar el nuevo punto final (Figura 21).

- **PARA UN BUCLE MAS CORTO:** 2) Pulse el **BOTÓN OUT (23)** en un punto anterior de la pista (Figura 21).

- **PARA UN BUCLE MAS LARGO:** Pulse el **BOTÓN OUT (23)** en un punto posterior de la pista (Figura 21).



EDITAR UN BUCLE USANDO LA RUEDA DE SELECCIÓN:

Para editar la salida de un bucle usando la **RUEDA DE SELECCIÓN (14)** pulse y mantenga pulsado el **BOTÓN RELOOP (22)**. Mientras el bucle esté activo, verá el punto de salida actual en la **PANTALLA DE CARACTERES (45)**. Use la **RUEDA DE SELECCIÓN (14)** para ajustar su nuevo punto de salida. Girando la rueda en el sentido de las agujas del reloj avanzará el punto de salida, haciéndolo más largo. Girando la rueda en sentido contrario a las agujas del reloj hará su bucle más corto.

12. BOTONES DE BANCO (13):

Estos botones se usan para almacenar sus puntos de referencia. Solo se puede almacenar un punto de referencia en cada uno de los cuatro bancos. Los **BOTONES DE BANCO** invocan al instante sus puntos de referencia.

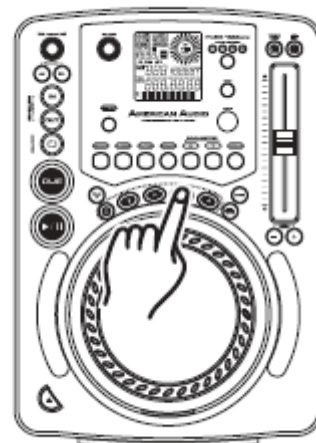


Figure 23

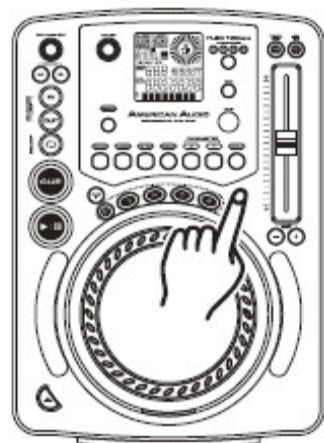


Figure 24

13. CAMBIAR LA PRESENTACIÓN DEL TIEMPO EN PANTALLA (44)/BARRA DE TIEMPO (43):

El tiempo se puede mostrar en pantalla de tres modos diferentes: Transcurrido, Restante y Total Restante. Durante una reproducción normal, al pulsar el botón **TIME (10)** cambiará la información (43, 44, & 46) en la pantalla LCD (28). A continuación presentamos los elementos de la configuración del tiempo y sus definiciones:

- 1) Total restante (46) - Especifica en la pantalla LCD el tiempo total restante del CD actual.
- 2) Restante(46) - Especifica en la pantalla LCD el tiempo restante de la pista en reproducción.
- 3) **TRANSCURRIDO**- Especifica en la pantalla LCD el tiempo transcurrido de la pista en reproducción.

Nota: En la pantalla LCD no aparecerá "ELAPSED" cuando se muestre el tiempo transcurrido.

OPERACIONES BÁSICAS (continuación)

INDICADOR DE BARRA DE TIEMPO- La barra de tiempo en la pantalla LCD (28) muestra visualmente el tiempo definido en el contador de tiempo (43). Esta barra también depende de la función de tiempo seleccionada: Restante, Total Restante o TRANSCURRIDO. Esta barra empezará a parpadear cuando queden 15 segundos de pista, y parpadeará rápidamente cuando queden tres segundos de una pista. La barra intermitente es un magnífico aviso visual de que una pista está a punto de terminar. La barra intermitente funcionará independientemente de en qué modo esté la unidad.

14. BORRAR TODA LA MEMORIA :

El Flex 100MP3 va equipado con un sistema de memoria increíble. La unidad puede memorizar todos los puntos de referencia usados para un disco en concreto. Para almacenar todas las configuraciones de un CD, pulse y mantenga pulsado el botón de memoria (17) durante al menos tres segundos. Cuando la memoria se ha almacenado adecuadamente, el LED de Memoria se apagará.

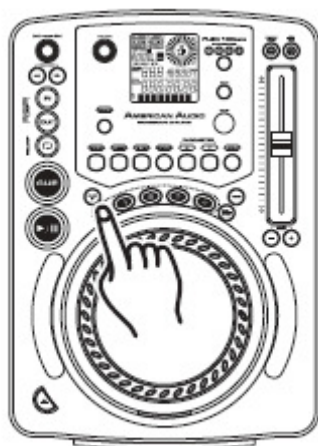


Figure 26

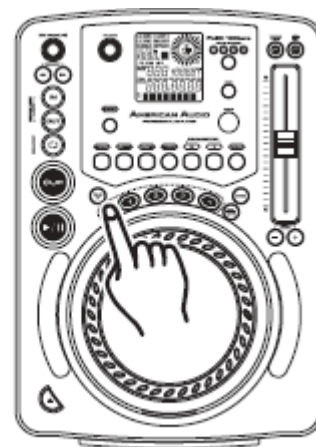


Figure 25

15. RECUPERAR LA MEMORIA FLASH:

El Flex 100MP3 puede almacenar en la memoria todos los puntos de referencia programados por el usuario. Se puede acceder a los puntos de referencia en cualquier momento, incluso cuando se haya quitado el disco y vuelto a cargar más tarde. Para invocar la memoria de un disco específico, 1) Asegúrese de que no hay un CD cargado en la unidad. 2) Pulse el Botón de memoria (17) hasta que el LED rojo de memoria se encienda. 3) Cargue el CD. En la pantalla LCD (28) aparecerá "RECALL" mientras la memoria se está instalando, y el LED del botón de memoria (17) se apagará.

16. BORRAR TODA LA MEMORIA :

Puede borrar toda la memoria del sistema en cualquier momento. Esto eliminará toda la memoria programada y restaurará la unidad a su configuración predeterminada. Para borrar la memoria. Mientras la alimentación principal está apagada, pulse simultáneamente el BOTÓN DE MEMORIA (17) y el segundo BOTÓN DE BANCO(13) y encienda la alimentación principal. La pantalla LCD (28) parpadeará mostrando "Clear All" y se restablecerá la memoria predeterminada.

17. VERSIÓN DE FIRMWARE POR PANTALLA:

Puede hacer que se muestre por pantalla la versión de firmware de la unidad. El firmware es el código interno con el que se programa la unidad. Para ver la versión de firmware: Mientras la alimentación principal está apagada, pulse simultáneamente el BOTÓN DE MEMORIA (17) y el primer BOTÓN DE BANCO (13) y encienda la alimentación principal. Para salir de la versión de firmware, pulse el MANDO DE PISTA (26).

AJUSTES DE PITCH

Puede activar el DESLIZADOR DE PITCH (7) pulsando el BOTÓN DE PITCH ON/OFF (3). Cuando el botón LED esté encendido, el DESLIZADOR DE PITCH (7) está activo y se puede ajustar el pitch. Los distintos ajustes de pitch permiten manipular la velocidad de reproducción de una pista o bucle. Esta manipulación de velocidad se usa habitualmente para ajustar el ritmo entre dos o más fuentes de música, como un giradiscos o un reproductor de CD. La velocidad de reproducción se puede aumentar o disminuir en un factor de +/-100. La próxima sección detalla los distintos esquemas de manipulación de pitch.

1. DESLIZADOR DE PITCH (7):

Esta función aumentará o disminuirá la velocidad de reproducción de las pistas o "PITCH". El máximo porcentaje de manipulación de pitch con esta función es de +/-100%. El *DESLIZADOR DE PITCH (7)* se usa para aumentar o disminuir el pitch de reproducción. Si el deslizador se mueve hacia arriba (hacia la parte superior de la unidad), el pitch disminuirá; si el deslizador se mueve hacia abajo (hacia la parte inferior de la unidad), el pitch aumentará. El ajuste del *DESLIZADOR DE PITCH (7)* se puede ajustar para un rango de +/-4%, +/-8%, +/-16%, o +/-100% (Véase cambiar "RANGO DE PORCENTAJE DEL DESLIZADOR DE PITCH" en la siguiente página). Los ajustes de pitch afectarán la reproducción normal y los bucles solo cuando esté encendido el *Botón Pitch On/Off (3)*.

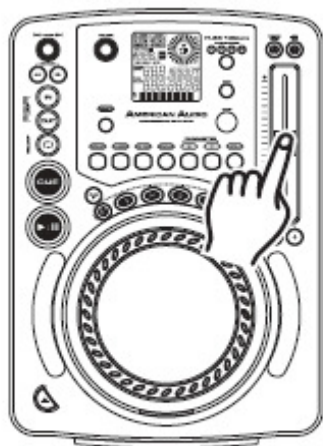


Figure 27

Activar el Deslizador de Pitch (7): Para activar el *DESLIZADOR DE PITCH (7)* debe activar la función de ajuste de pitch. Pulse el *BOTÓN ON/OFF (3)* situado en la parte superior derecha de la unidad. El LED del *BOTÓN ON/OFF (3)* se encenderá cuando la función esté activa. Si la función de pitch no está activa, el *DESLIZADOR DE PITCH (7)* no funcionará.

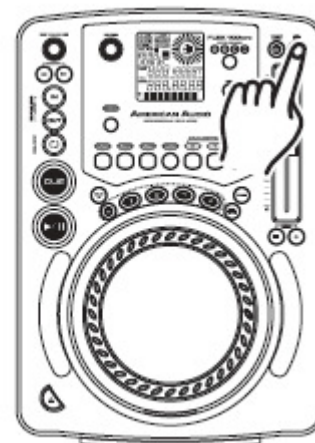


Figure 28

Usar el Deslizador de Pitch (7): Asegúrese de que la función de pitch se ha activado como se describe más arriba. Para usar el *DESLIZADOR DE PITCH (7)* deslice el deslizador arriba y abajo. Hacia abajo aumentará el pitch, y hacia arriba disminuirá el pitch.

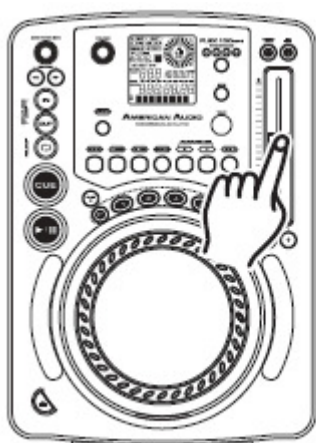


Figure 29

AJUSTES DE PITCH (continuación)

Ajustar el RANGO DEL DESLIZADOR DE PITCH (1): Puede cambiar el rango de operación del *deslizador de pitch* (7) en cualquier momento. Para cambiar el rango de operación asegúrese de que la función de pitch está encendida, como se ve en la Figura 28. El porcentaje de pitch puede cambiarse entre +/- 4%, +/- 8%, +/- 16%, y +/- 100%. Un 4% permitirá la mínima cantidad de manipulación del pitch, y un 100% permitirá la mayor cantidad de manipulación del pitch. Para ajustar los diferentes rangos, pulse el *Botón Pitch ON/OFF* (3) y toque el *botón de rango de pitch* (1) hasta alcanzar el valor deseado, como se ve en la Figura 30.

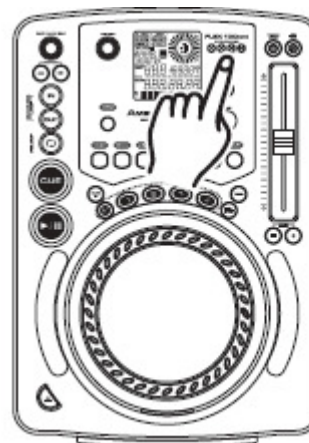


Figure 30

2. Pitch Bend:

A diferencia del ajuste del *DESLIZADOR DE PITCH* (7) esta función aumentará o disminuirá momentáneamente la velocidad de una pista durante su reproducción. Hay dos formas de hacer funcionar esta función: con los *botones de pitch* (11) (-) y (+) o con la *rueda de selección*

(14). El máximo porcentaje permitido de pitch bend es de +/- 100%. La función de pitch bend funcionará en conjunción con la configuración de pitch del *Deslizador de Pitch* (7). Por ejemplo, si el *deslizador de pitch* (7) se configura con una ganancia de pitch de un 2%, el proceso de pitch bend empezará con un 2% y continuará hasta el máximo de +/-100%.

NOTA: Una manipulación de un 100% de pitch parará por completo la reproducción.

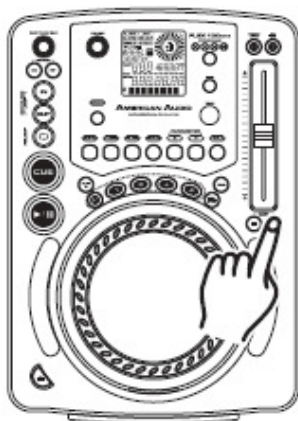


Figure 31

Mantener pulsado o dar un toque sobre el botón (-) PITCH BEND (11) ralentizará el pitch de la reproducción.

Mantener pulsado o dar un toque sobre el botón (+) PITCH BEND (11) aumentará la rapidez del pitch de la reproducción.

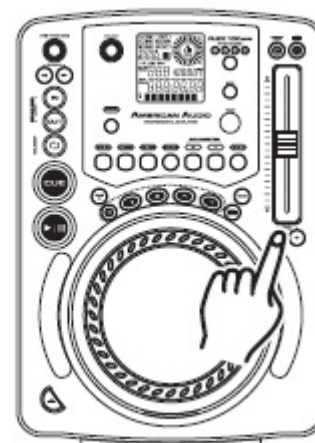


Figure 32

AJUSTES DE PITCH (continuación)

BOTONES DE PITCH BEND (11): El botón (+) PITCH BEND (11) aumentará la velocidad de reproducción de la pista, y el botón (-) PITCH BEND (11) disminuirá la velocidad de reproducción de la pista. El grado en que cambia la velocidad de la pista es proporcional a la cantidad de tiempo que se pulsa el botón. Por ejemplo, si el botón (+) PITCH BEND (11) se mantiene pulsado continuamente, como en la figura 31, la velocidad del disco aumentará y continuará aumentando hasta que alcance un máximo de ganancia de velocidad de un 100%. Cuando suelte el botón (+) PITCH BEND (11), la velocidad del disco volverá automáticamente al ajuste de velocidad anterior.

3. RUEDA DE SELECCIÓN (14):

La rueda de selección alterará el pitch temporalmente si una pista está en modo de reproducción. Girando la rueda en el sentido de las agujas del reloj aumentará el pitch de la pista, y girando la rueda en sentido contrario a las agujas del reloj ralentizará el pitch de la pista. La velocidad a la que haga girar la Rueda de SELECCIÓN determinará el porcentaje de alteración del pitch (%). Por ejemplo, si la Rueda de SELECCIÓN se gira continuamente en el sentido de las agujas del reloj, la velocidad de reproducción disminuirá de forma constante, y seguirá disminuyendo hasta que alcance un máximo de -100% y la reproducción se detenga por completo. Cuando deje de girar la Rueda de SELECCIÓN, la velocidad del disco volverá automáticamente al ajuste de velocidad anterior.

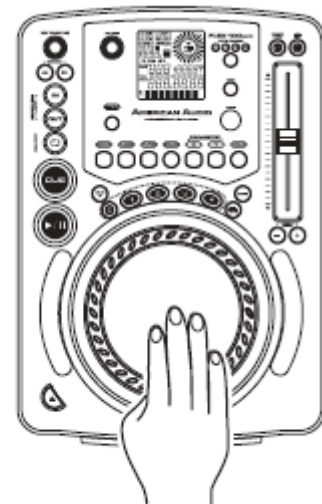


Figure 33

ACCEDER A LAS CARPETAS MP3

ACCEDER A LAS CARPETAS MP3: Use esta función para acceder a las distintas carpetas existentes en su disco MP3.

- 1) Pulse el Mando de carpeta (27); el nombre de la carpeta aparecerá en la PANTALLA DE CARACTERES (45) y el número de la carpeta aparecerá en el INDICADOR DE CARPETA (47).

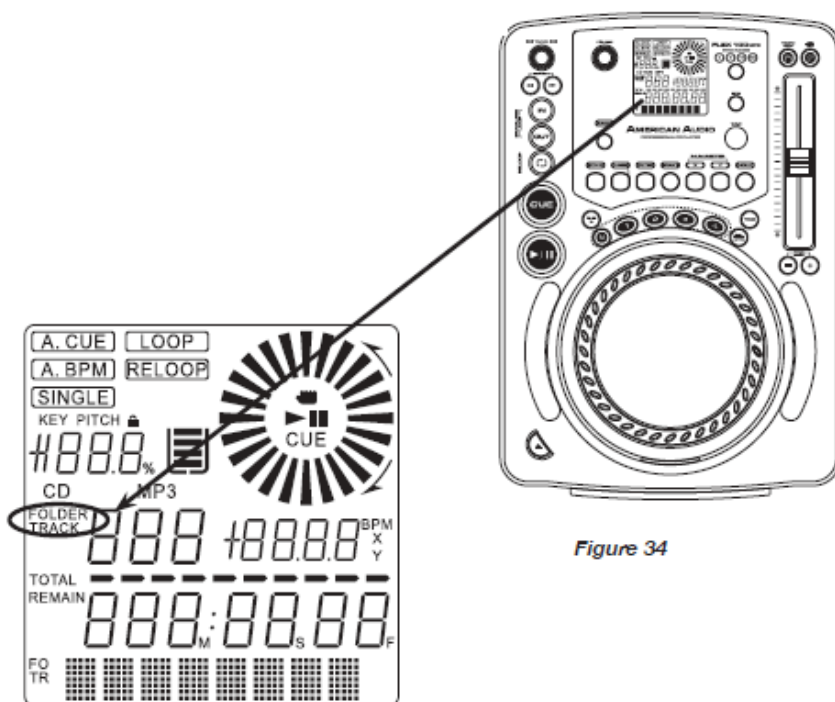


Figure 34

ACCEDER A LAS CARPETAS MP3 (continuación)

- 1) Gire el *MANDO DE CARPETA (27)* en el sentido de las agujas del reloj para desplazarse por las carpetas hacia adelante o gírelo en sentido contrario para desplazarse por las carpetas hacia atrás

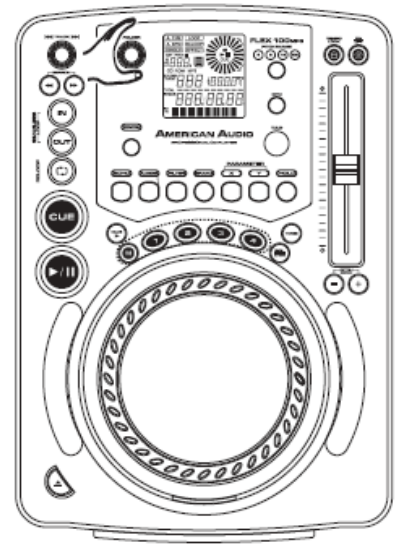


Figure 35

FLIP-FLOP

FLIP-FLOP™

Esta característica es una especie de "piloto automático". Cuando esté usando dos reproductores Flex 100MP3 y un mezclador "Q" Deck™ de American Audio®, puede tener un reproductor en reproducción cuando el otro termine. Puede hacer "Flip-Flop™" con pistas sueltas, el disco completo o una combinación de ambos.

Para hacer FLIP-FLOP™ en pistas sueltas:

- 1) Conecte su sistema según se describe en la sección de instalación de la página 8.
- 2) Coloque el crossfader del mezclador "Q" Deck™ de American Audio® en la posición central.
- 3) Configure sus dos Flex 100MP3 para reproducir en modo sencillo; en la pantalla LCD (28) aparecerá indicado *SINGLE* (52) .
- 4) Cargue sus dos Flex 100MP3 con discos de audio.
- 5) Después de que se haya accedido a ambos, pulse el **BOTÓN PLAY/PAUSA** (18) en uno de los reproductores para iniciar la reproducción.
- 6) Después de que la primera pista del primer reproductor haya terminado, el segundo reproductor empezará a reproducir de inmediato.
- 7) FLIP-FLOP™ continuará hasta que lo pare o se interrumpa la alimentación.

Hacer Flip-Flop en CDs completos:

Asegúrese de ambos reproductores están en modo de reproducción continua, y de que *single mode* (52) no aparece en la pantalla LCD (28) de ninguno de los dos reproductores. Siga todas las instrucciones para hacer FLIP-FLOP™ de pistas sueltas de más arriba. Cuando el disco de un reproductor termine, el otro reproductor empezará a reproducir de inmediato.

Nota: Puede combinar modos de reproducción de FLIP-FLOP™ simple y continuo seleccionando reproducción simple o continua en sus unidades.

Conectar su Flex 100MP3 a un mezclador "Q" Deck™ de American Audio® o American DJ® para control de "Flip-Flop™": Asegúrese de conectar los conectores mini de 1/8" desde la conexión de control de la parte posterior de su Flex 100MP3 al jack de control de 1/8" de la parte trasera del mezclador de Serie "Q" de American Audio®. Esto es, debe instalarlo para FLIP-FLOP™. Muestra de instalación "Q" Start. Esta configuración permitirá que funcionen las funciones "Q" Start y Flip-Flop™. Asegúrese de usar solo mini conectores de 1/8" mono.

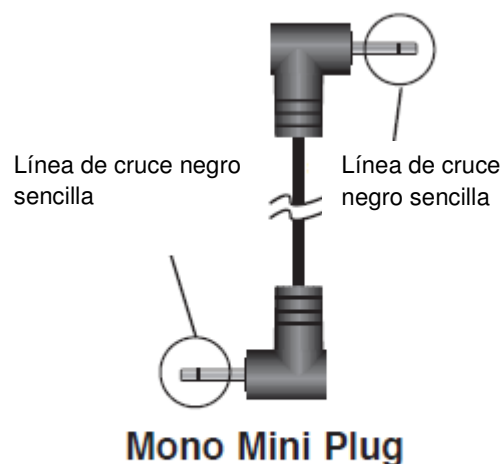


Figure 36

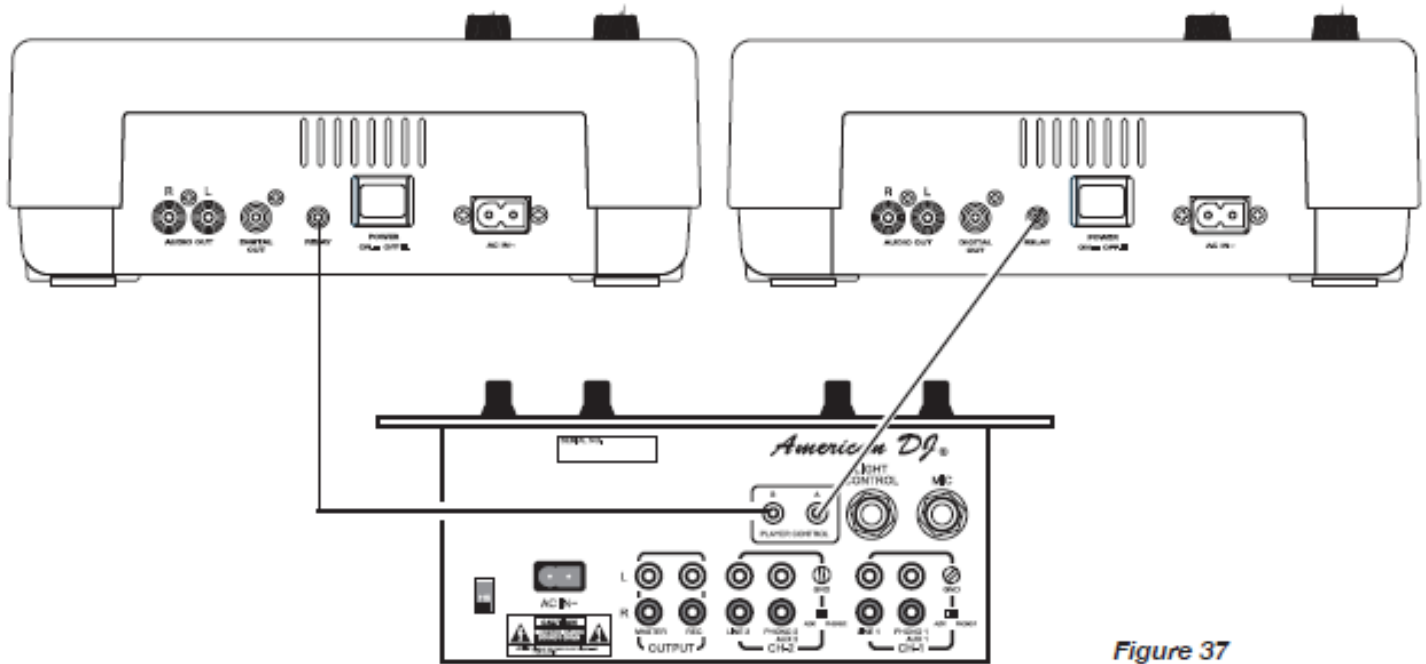


Figure 37

Mezclador Compatible con Q-Deck

ESPECIFICACIÓN:

GENERAL		Modelo: American Audio® Flex 100MP3 - Reproductor Profesional de CD	
Tipo:	Bandeja de carga, reproductor de discos compactos de audio digital		
Tipo de disco:	Discos compactos de tamaño estándar (5"/12cm y 3"/8cm)		
Rango de Pitch (CD):	Entre +/- 4%, +/- 8%, +/- 16%, & +/- 100%		
Rango de Pitch (MP3):	Entre +/- 4%, +/- 8%, +/- 16% y +/- 100%		
Precisión de Pitch:	+/- 0.15%		
Dimensiones:	246mm (A) x 348mm (P) x 103,5mm (H)		
Instalación:	Colóquelo en una superficie plana o móntelo en una carcasa plana		
Peso:	5,4 Lbs. / 2,46 Kg.		
Fuente de alimentación:	AC 100 ~ 240V, 50/60Hz		
Consumo de energía:	13W		
Condiciones ambientales:	Temperatura de funcionamiento: 5 a 35°C (41 a 95°F)		
Accesorios:	Humedad de funcionamiento: 25 a 85% RH (sin condensación)		
	Temperatura de almacenamiento: -20 a 60°C (4 a 140°F)		
	Cable de conexión RCA (2 juegos para canales izquierdo y derecho)		
	Tipo de mini conector de control de 1/8" (3 pies)		
SECCIÓN DE AUDIO			
Cuantificación:	16 bits lineal por canal		
Frecuencia de muestreo:	44,1 kHz a pitch normal		
Frecuencia de sobremuestreo:	8 veces		
Conversión D/A	16 bits		
Respuesta de frecuencia:	+/- 1 dB 20 Hz a 20,000 Hz		
Potencia de salida:	2,0V +/-1dB		
Impedancia de carga	47k ohmios o más		
CARACTERÍSTICAS DE AUDIO (DISCO DE PRUEBA: TCD-782, CARGA=47Kohm)			
ELEMENTO	TÍPICA	LÍMITE	CONDICIÓN
Potencia de salida	2V +/-0.5dB	2V +/-1dB	1KHz, 0dB
Separación de canal	hasta 0,2dB	hasta 1dB	1KHz, 0dB
Respuesta de frecuencia	17-20KHz +/-0,4dB	17-20KHz +/-1dB	0dB salida
Respuesta de deénfasis	-20dB +/-0,2dB	-20dB +/-1dB	16KHz, -20dB
Separación de canal*2	93dB	85dB	1KHz, 0dB
T.H.D. + RUIDO*1	0.006%	0.01%	1KHz, 0dB
Relación S/R (IHF-A)*2	130dB	90dB	1KHz, 0dB
Nivel de salida digital	0,5 +/-0,03V P-P	0,5 +/-0,1V P-P	75 Ohmios Carga
NOTA: *1 Con filtro de paso de bajos de 20KH. *2 Con filtro de paso de bajos de 20KH, "IHF-A" cargado.			
TIEMPO DE BÚSQUEDA(DISCO DE PRUEBA TCD-792)			
ELEMENTO	NOMINAL	LÍMITES	CONDICIÓN
Tiempo de acceso corto	2 segundos	4 segundos	Reproducir la siguiente pista
Tiempo de acceso largo	4 segundos	6 segundos	Pista 1 ->Pista 20 Pista 20 ->Pista 1
CAPACIDAD DE REPRODUCCIÓN			
ELEMENTO	NOMINAL	LÍMITE	CONDICIÓN
Interrupción	1mm	0,7mm	TCD-725
Punto negro	1mm	0,6mm	TCD-725
Huellas	75um	65um	TCD-725
Excentricidad	140um	140um	TCD-712 SIN SALTO DE PISTA
Desviación vertical	1mm	0,5mm	TCD-731R
Scratch	2mm	1,2mm	TCD-721 SIN SALTO DE PISTA
PICK-UP			
Sistema	Pick-up óptico con sistema de tracción de lente de objeto		
Sistema de tracción de lente de objeto	2 unidades paralelas dimensionales		
Detección de pista	3 detectores de punto del haz		
Fuente óptica	Láser semiconductor		
Longitud de onda	780nm		

NOTAS: Las especificaciones y mejoras en el diseño de esta unidad, así como este manual, están sujetos a cambio sin previo aviso por escrito.

Estimado cliente,

La Unión Europea ha adoptado una directiva sobre la restricción / prohibición del uso de sustancias peligrosas. Esta directiva, conocida como RoHS, es un tema de debate frecuente en la industria electrónica.

Restringe, entre otras cosas, seis materiales: Plomo (Pb), Mercurio (Hg), cromo hexavalente (CR VI), cadmio (Cd), bifenilo polibromado como retardante de llama (PBB), difenilo polibromado, también como retardante de llama (PBDE). Esta directiva se aplica a casi todos los dispositivos eléctricos y electrónicos cuyo modo de funcionamiento implique campos eléctricos o electromagnéticos - para abreviar: toda clase de aparatos electrónicos que nos rodean en casa y en el trabajo.

Como fabricantes de los productos de las marcas AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional y ACCLAIM Lighting, estamos obligados a acatar la directiva RoHS. Así pues, tan tempranamente como dos años antes de que la directiva estuviera en vigor, comenzamos nuestra búsqueda de materiales y procesos de producción alternativos, respetuosos con el medio ambiente.

Mucho antes de que la directiva RoHS tuviera efecto, todos nuestros productos ya se fabricaban cumpliendo las normas de la Unión Europea. Con auditorías regulares y pruebas de materiales, podemos seguir asegurando que los componentes que usamos cumplen con la RoHS y que el proceso de fabricación, hasta donde el avance de la tecnología nos permite, es respetuoso con el medio ambiente.

La directiva RoHS es un paso importante para la protección de nuestro entorno. Nosotros, como fabricantes, nos sentimos obligados a hacer nuestra contribución al respecto.

RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos

Cada año, miles de toneladas de componentes electrónicos, que son perjudiciales para el medio ambiente, terminan en los vertederos de basura de todo el mundo. Para asegurar la mejor eliminación o recuperación posible de componentes electrónicos, la Unión Europea ha adoptado la directiva RAEE.

El sistema RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) se puede comparar con el sistema de "Punto limpio" que se ha venido usando durante varios años. Los fabricantes tienen que hacer su contribución para el tratamiento de residuos en el momento que lanzan el producto. Los recursos monetarios que se obtienen así se aplicarán al desarrollo de un sistema común de gestión de los residuos. De ese modo podemos asegurar un programa de limpieza y reciclaje respetuoso con la profesión y con el medio ambiente.

Como fabricantes, formamos parte del sistema alemán de EAR, y a él aportamos nuestra contribución.

(Registro en Alemania: DE41027552)

Esto significa que todos los productos de AMERICAN DJ y AMERICAN AUDIO se pueden dejar en los puntos de recogida sin coste, y que se usarán en el programa de reciclaje. De los productos de ELATION Professional, que son usados solo por profesionales, dispondremos nosotros. Por favor, mándenos los productos Elation directamente a nosotros al final de su vida útil para que podamos eliminarlos profesionalmente.

Como la RoHS de más arriba, la directiva RAEE supone una importante contribución para la protección del medio ambiente y nos alegra ayudar a limpiar nuestro entorno con este sistema de eliminación.

Estamos encantados de responder cualquiera de sus preguntas y sus sugerencias son bienvenidas en: info@americanaudio.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Países Bajos
www.americanaudio.eu